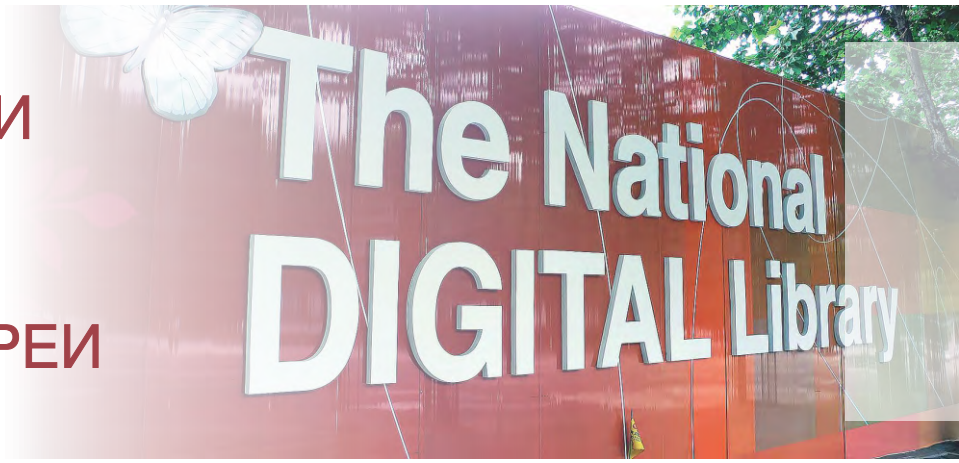
О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ НАЦИОНАЛЬНОЙ ЦИФРОВОЙ БИБЛИОТЕКИ КОРЕИ





Ким Сун Иль,
Директор отдела оцифровки электронной библиотеки Национальной библиотеки Кореи

Национальная библиотека Кореи играет ключевую роль в стране, как креативный поставщик знаний и культуры. Основанная в 1945 году, она является всеобъемлющим и заветным хранилищем интеллектуальных и информационных ресурсов Республики Корея. С момента своего создания библиотека собрала обширную коллекцию отечественных публикаций и цифровых материалов, которые также тщательно хранятся.

Реагируя на изменения в современную эпоху, библиотека может похвастаться богатыми коллекциями, доступными в различных форматах, таких как книги, бумажные документы и цифровые ресурсы. Кроме того, библиотека внедрила передовые технологии, чтобы адаптироваться к различным потребностям наших граждан и обеспечить свободный, легкий и открытый доступ к библиотечным материалам. В эту эпоху знаний и информации в XXI веке библиотеки сталкиваются с трудностями, чтобы стать основным институтом, который гарантирует удобный и равноправный доступ к полезным ресурсам для граждан.

Национальная библиотека Кореи твердо верит, что знания и информация являются самыми значительными ресурсами для национального развития. Основываясь на этом убеждении, библиотека не жалеет усилий для объединения индивидуального творчества и интеллектуальных достижений с современными цифровыми ресурсами, которые будут служить хранилищем живой информации.







Факты и цифры

Бюджет Национальной библиотеки Кореи в 2016 году составил 83,7 млрд. корейских вон (74,6 млн. долларов США). В библиотеке работают 326 человек, занятых полный рабочий день. Фонд НБК насчитывает 10 768 993 экземпляров, из них 301 000 экз. составляют SBS (вещательныхе системы Сеула) и их оцифрованные файлы также размещены в НБК. Количество пользователей, посетивших библиотеку в 2016 году, составило 1 887 000 человек, количество просмотров на веб-сайте библиотеки составило 6 610 000. В Чакбаде, где обслуживается межбиблиотечный абонемент, приняли участие 941 пользователей, а в общедоступной университетской библиотеке в 2016 году обслужили 10 535 человек.

Краткий общий обзор последних крупных изменений в библиотеке

Юридический депозит онлайн публикаций: Юридический депозит онлайн-изданий начался в сентябре 2016 года в соответствии с пересмотренным « Законом о библиотеках», который расширил сферу действия депозитного вклада, включив электронные книги и онлайн-журналы с присвоенными ISBN или ISSN, а также правительственными публикациями.

Внедрение оборудования для масляной дезактивации: В связи с растущей важностью обработки и сохранения материалов до 1980 года, которые были напечатаны на

древесной и целлюлозно-бумажной продукции, в Центре консервации и исследований НБК было установлено средство массовой декислофикации. Годовая мощность обработки составляет около 80 000 томов.

Переустройство: В целях повышения эффективности работы Библиотека была реорганизована для разделения департаментов по каждому типу материала, из которого был создан Отдел создания старых и редких коллекций. Корейский научно-исследовательский институт библиотеки и информации был преобразован в Центр сохранения и исследований. Отдел сериалов был закрыт.

Участие в ISNI и OCLC: НБК активно участвует в создании и поддержании ISNI (International Standard Name Identifier) для корейских авторов. Кроме того, библиотека руководила консорциумом, который создавал и обменивался данными создателей из 11 учреждений. Библиографические записи корейских книг открыты через OCLC WorldCat. НБК предоставила около 1,5 млн. данных за пять лет.

Создание Музея памяти: В Музее памяти, расположенном в библиотеке, демонстрируется история записи средств массовой информации с бамбуковых столбов до самых современных полупроводников, чтобы помочь посетителям понять исторические изменения в средствах массовой информации и перенять их из первых рук.

Новые разработки и управление коллекциями

Укрепление системы сбора информации для информационных ресурсов

Чтобы реагировать на быстро меняющуюся информационную среду, например, на быстрое использование цифрового медиа и мобильных телефонов, НБК внедрил депозит для онлайн-ресурсов, таких как электронные книги и публикации электронного правительства, в соответствии с пересмотренным «Законом о библиотеках» (вступил в силу 4 августа 2016 года), получая цифровые файлы публикаций местных органов власти и государственных учреждений.

Для публикаций государственных и общественных учреждений, предписанных президентским дипломом, количество экземпляров для легального депозита увеличилось с 2 до 3 копий на сохранение, обслуживание пользователей и для библиотеки Сечжон (Branch Library of NLK) .

Для архивирования в Интернете OASIS (Online Archiving & Searching Internet Sources)



собрал 1,126,708 веб-страниц о национальных катастрофах и проблемах. В частности, OASIS экспериментально достигла 200 000 веб-сайтов с доменом «.co.kr» путем массового сбора.

Первичные веб-сайты и общедоступные веб-ресурсы по теме стихийных бедствий / проблем / событий на национальном уровне интенсивно собираются через OASIS. Например, в 2016 году было собрано в общей сложности 1 126 708 единиц (225 470 веб-сайтов и 901 238 веб-ресурсов). В частности, Национальная библиотека Кореи инициировала обширную коллекцию 200 000 веб-сайтов с доменом «.co.kr» на пробной основе для сбора и сохранения общедоступных веб-сайтов, которые подвержены ущербу на национальном уровне, с тем чтобы они могли быть предоставлены в качестве исследовательских ресурсов будущим поколениям.

В 2016 году НБК заархивировал 360 000 цифровых копий научных журнальных статей и 1,1 миллиона библиографических записей по соглашению с Национальным исследовательским фондом Кореи. Среди них 270 000 статей и 890 000 библиографических записей были представлены на OPC NLK. Для оцифрованных исторических газет Корейский пресс-фонд пожертвовал около 15 наименований и 2,9 млн. метаданных, чтобы поделиться содержимым и предоставить их пользователям библиотеки.

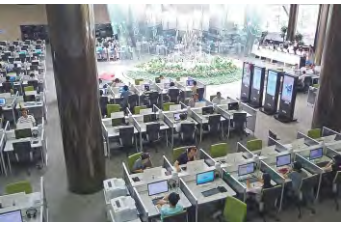
Стандартизация библиографических записей

Стремясь стандартизировать библиографические записи Кореи и идти в ногу с тенденциями международной каталогизации, данные KORMARC for Authority были пересмотрены с учетом RDA. Данные KORMARC для Authority могут быть просмотрены на вебсайте НБК http://www.nl.go.kr/kormarc). Библиотека создала 293 000 библиографических записей для монографий, 66 000 индексных

Библиографические записи корейских книг открыты через OCLC WorldCat, на котором Национальная библиотека Кореи предоставила около 1,5 млн. данных за пять лет

Для оцифрованных исторических газет Корейский пресс-фонд пожертвовал около 15 наименований и 2,9 млн. метаданных, чтобы поделиться содержимым и предоставить их пользователям библиотеки







В общей сложности по состоянию на декабрь 2016 года были оцифрованы 166 миллионов страниц 629 000 книг

файлов для сериальных изданий, 124 000 данных для онлайновых ресурсов и 37 000 данных авторитетных источников. Эти данные также были представлены общественности, как Связанные открытые данные через веб-сайт библиотеки.

НБК присоединился к ISNI (International Standard Name Identifier) и сформировал консорциум с 11 учреждениями в области науки, искусства и культуры в Корее для выпуска ISNI для создателей в 2016 году; Кроме того, в VIAF (файл виртуальных международных полномочий) было предоставлено около 220 000 данных имен. Для книг, изданных в Корее, будет предоставлено 1,5 миллиона библиографических записей – в качестве первого шага OCLC WorldCat предоставило около 300 000 библиографических записей. Предполагается, что Библиотека расширит глобальный обмен корейскими записями каталогизации для других библиотек.

Укрепление индекса статей и базы данных о содержании

Корейский академический журнальный индекс был создан при сотрудничестве с Национальным исследовательским фондом Кореи: около 938 000 индексов товаров были созданы и обслуживались через OPAC библиотеки. Кроме того, НБК также создала индекс в формате TOC для избранных журнальных статей, которые являются учебными и образовательными, чтобы повысить доступность пользователей. На OPAC обслуживается около 817 962 данных TOC.

Корейский академический журнальный индекс был создан при сотрудничестве с Национальным исследовательским фондом Кореи: около 938 000 индексов товаров были созданы и обслуживались через OPAC библиотеки

Расширение цифрового содержимого

Согласно Закону о библиотеках, с 1995 года НБК оцифровывает свои запасы с целью сохранения коллекций национальных документов для будущих поколений и содействия удобству пользователя с его цифровым сервисом. После приобретения большого объема дополнительного бюджета в 2016 году НБК оцифровал 133 000 книг, что в три раза больше по сравнению с предыдущим годом для коллекций старых и редких книг, современной литературы и диссертаций. В общей сложности по состоянию на декабрь 2016 года были оцифрованы 166 миллионов страниц 629 000 книг.

Из 629 000 оцифрованных книг, 167 000 из них либо имеют свои авторские права, либо истекли или разрешены для свободного использования, что позволяет пользователям бесплатно читать их везде и всегда либо на веб-сайте библиотеки (www.nl.go.kr), либо в цифровой библиотеке на Сайте Национальной библиотеки Кореи (www.dlibrary.go.kr). Оставшиеся 462 000 оцифрованных книг, охраняемых авторским правом, обслуживаются 1867 партнерскими библиотеками, которые подписали соглашение с НБК и KORRA (Корейская ассоциация по правам на воспроизведение и передачу).

Архив новостей Кореи (www.nl.go.kr) был создан и запущен для обслуживания, в котором представлены различные прикладные услуги (предметная индексация или поиск по хронологии) для статей исторических новостей, опубликованных до 1950 года.

После создания «Среднесрочных и долгосрочных планов (2016-2020) для Цифровой коллекции» НБК разработала пользовательский интерфейс для холдингов НБК из 38 542 старых книг и рукописей и 187 822 официальных бюллетеней с 1894 по 1945 год, чтобы пользователи могли найти материалы с расширенными ключевыми словами для поиска и просматривать их по типу издания, эпохе и типу. Библиотека также реализовала адаптивный веб-интерфейс, чтобы пользователи могли легко просматривать материалы со своих мобильных телефонов.

Сотрудничество с другими библиотеками, архивами и музеями

НБК разработала и распространяет стандартную библиотечную систему управления материалами для публичных библиотек и небольших библиотек. Библиотека работает с KOLIS-NET с 2000 года для облегчения обмена библиографическими данными и сотрудничества библиотек в Корее. KOLIS-NET - это система, где НБК, публичные библиотеки и небольшие библиотеки административных министерств в Корее могут совместно создавать базу данных библиографических записей. В результате с KOLIS-NET каждое учреждение могло бы снизить нагрузку на соз-

дание каталожных данных самостоятельно, и пользователи могли бы извлечь выгоду из системы, легко обнаружив доступность материалов. По состоянию на 2016 г. было собрано в общей сложности 8,6 млн. библиографических записей и 43,6 млн. Авуаров. К сервису присоединились 1 338 партнерских библиотек.

Основанный на KOLIS-NET, НБК управляет службой Chaekbada Service (Ocean of Books), службой межбиблиотечного абонемента НБК, которая позволяет публичным библиотекам осуществлять взаимный доступ к авуарам 140 университетских библиотек через партнерство.

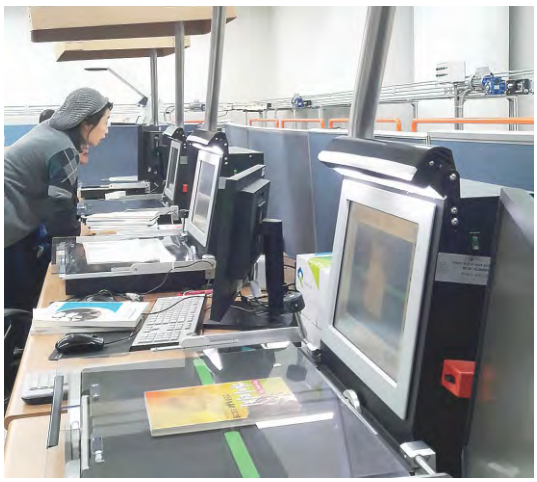
Кроме того, Библиотека предоставляет Цифровую справочную службу для совместной работы (CDRS), в которой участвуют 506 публичных библиотек Кореи, а также услугу «Спроси библиотекаря».

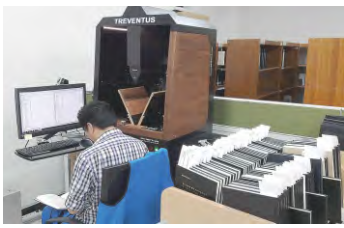
Международное сотрудничество

Национальная библиотека Кореи расширила Меморандум о взаимопонимании с Британской библиотекой в 2016 году, поддержав Меморандум о взаимопонимании с 17 учреждениями и одной международной организацией в 16 странах.

Некоторые из основных соглашений, содержащихся в Меморандуме о взаимопонимании между Национальной библиотекой Кореи и Британским библиотечным советом, подписанным 20 августа, включают сотрудничество в холдингах, которые могут быть превращены в библиотечное и информационное наследие двух учреждений и в проект Цифровой библиотеки.

В сотрудничестве с Национальной библиотекой Китая и Национальной библиотекой Японии, Национальной библиотека Кореи инициировали инициативу в области создания цифровых библиотек Китая, Японии и Кореи (CJKDLI) и построили цифровую библиотеку CJK (предварительное название – http://cjkdl.asia), веб-сайт, охватывающий коллекции Трёх библиотек.







Цифровая библиотека CJK является результатом согласованных усилий проектного комитета и рабочих групп для достижения общей цели, основанной на Соглашении CJKDLI, подписанном в 2010 WLIC (проведенном в Гётеборге, Швеция), с осознанием того, что трем библиотекам необходимо постоянное сотрудничество в достижении данных Оперативной совместимости, цифрового архивирования и цифровой стандартизации в целях популяризации наследия Азии в области знаний и культуры для остального мира.

Полная версия веб-сайта будет официально запущена в сентябре 2017 года, начиная с обслуживания в общей сложности 126 названий цифровых ресурсов после отражения соглашений с 6-го заседания CJKDLI, состоявшегося в Корее в декабре 2016 года. Например, будут добавлены дополнительные 3000 метаданных (библиографических записей) из трех библиотек и еще 60 элементов. В настоящее время Цифровая библиотека CJK имеет смысл – это всеобъемлющий цифровой архив, отображающий знания и культурное наследие трех стран Восточной Азии. Благодаря неустанному сотрудничеству и усилиям коллекция CJKDI будет продолжать расширяться, и ожидается, что она предложит больше услуг.

Национальная библиотека Кореи расширила Меморандум о взаимопонимании с Британской библиотекой в 2016 году, поддержав Меморандум о взаимопонимании с 17 учреждениями и одной международной организацией в 16 странах

В сотрудничестве с Национальной библиотекой Китая и Национальной библиотекой Японии, Национальной библиотека Кореи инициировали инициативу в области создания цифровых библиотек Китая, Японии и Кореи (CJKDLI) и построили цифровую библиотеку CJK (предварительное название – http://cjkdl.asia)

Ким Сун Иль, Корея Миллий кутубхонасининг китобларни электрон шаклда рақамлаштириш бўлими бошлиги ўринбосари

Мақола мазмунида Корея Миллий кутубхонаси мамлакатнинг муҳим билим ва маданият пойдевори бўлиб (1945 йилда) ташкил этилганидан бери жамиятда интеллектуал ва ахборот-ресурсларининг кенг қамровли хазинасидир. КМК асосий китоб фонди 10 млн.дан ортиғини ташкил қилиш билан бир қаторда, кўплаб адабиётлар ва маданий-маърифий мерос ёдгорликлари ҳам электрон шаклга ўтказилган бўлиб, 2016 йилда 166 млн саҳифага, яъни 629 минг китобни рақамлаштириш ишлари амалга оширилган. Халқаро муносабатларни ривожлантиришда ҳам Хитой ва Япония Миллий кутубхоналари билан ҳамкорликда рақамли кутубхоналар соҳасида ҳам юқори кўрсаткичларга эришилди. ■